

〈あとがき〉

この対訳・御旨の道は、

日本語版：御旨の道(小) 新装版

2009年7月1日 第3刷 世界基督教統一神霊協会 光言社

韓国語版：뜻길

1997年5月10日 발행(九版) 世界平和統一家庭聯合 成和出版社

英語版 : THE WAY OF GOD'S WILL

1980年 First Printing, Holy Spirit Association for the  
Unification of World Christianity (HSA-UWC)

を対訳形式でまとめたものである。編集させていただき驚嘆させられたのは、み言がみな文鮮明先生によって数十年前に語られたにもかかわらず、どれ一つとして時代遅れのものがなく、お父様はいつも永遠を見つめて語っておられたことに改めて気づかされ、感謝と讃美の心情を新たにさせられた次第である。対訳に微妙な違いが見受けられたものに関しては、極力オリジナルである韓国語版にのっとして統一させていただくよう心掛けた。また英語版が見当たらないみ言は、日韓訳のみ編集した。この対訳版が日韓欧米の食口のみならず、全世界の兄弟姉妹がみ旨を歩むうえでの一助とならんことを心からお祈り致します。

天一国元年 天歴4月吉日 編集責任者 城取明彦